

[Text]

Senator Flynn: Who is going to decide that? Not you?

Professor Beatty: The court will say that.

Senator Flynn: The court will say that—well, let the court decide that in due course, which might possibly happen, but it will not be the same decision in all cases.

Professor Beatty: It should be.

Senator Flynn: In any event, the Supreme Court decision is final, to some extent, until the judges change their mind or decide otherwise, and that has happened over the years.

Professor Beatty: Yes, it certainly has.

Senator Flynn: Our situation is quite different. You say that this bill in part offends the Constitution or offends the Charter. Other people have told us otherwise. Even if you do not like the opinion of the Department of Justice as it is expressed, or because it is not expressed in detail, other people have told us differently.

Senator Hébert: Yes, sure, but that is the government.

Professor Beatty: Have them tell you why. "Come out, come out, wherever you are."

Senator Flynn: I, for one, disagree—

Professor Beatty: Are you afraid of debate?

Senator Flynn: No, but I disagree with you.

Professor Beatty: Tell me the reasons for that.

Senator Flynn: I will tell you. I will tell you, for instance, that with regard to the ships, all of the people who have criticized the minister's direction to turn around ships have omitted to underline a principle restriction in the law. However, I want to stay with my point here, the duty of the Senate in this respect. If you tell me I speak *ex cathedra*, that I am as infallible in these matters as the Pope is in moral issues, I will make a judgment on that. But if I am not too sure about your opinion, then I do not think that the Senate, as such, must decide to strike down this bill or to maintain certain amendments because in our view it is unconstitutional. I do not think we have the same responsibility as the Supreme Court of Canada in this regard.

Professor Beatty: I would say that you have a primary responsibility.

Senator Flynn: To reply to your specific points, all of those who have criticized clause 8 of Bill C-84 have omitted a certain point. That clause allows the minister to direct a vehicle to leave or not to enter the internal waters of Canada or the territorial sea of Canada. All people who have criticized this clause have omitted the words, "after having due regard to the safety of the vehicle and its passengers and to the Convention". These words have always been omitted by those who have criticized this clause. I say to you that the way I interpret it is that the minister has to be sure. To illustrate my point, I will give you an example. Suppose that the minister knows of people in Germany who want to come to Canada. Suppose that he knows where they are, that they have been in a camp and have all been identified. Suppose that they have all applied to come to

[Traduction]

Le sénateur Flynn: Qui va en décider? Pas vous?

Le professeur Beatty: La Cour le dira.

Le sénateur Flynn: La Cour le dira peut-être, en temps opportun, mais ce ne sera pas la même décision dans tous les cas.

Le professeur Beatty: Ce devrait l'être.

Le sénateur Flynn: La décision de la Cour suprême est définitive, dans une certaine mesure, jusqu'à ce que les juges changent d'avis, comme c'est arrivé dans le passé.

Le professeur Beatty: Certainement.

Le sénateur Flynn: Notre situation est tout à fait différente. Vous dites que ce projet de loi viole la Constitution, ou plutôt la Charte. D'autres témoins nous ont dit le contraire. Même si vous n'aimez pas l'avis du ministère de la Justice, ou si vous pensez qu'il n'est pas suffisamment détaillé, c'est quand même un avis.

Le sénateur Hébert: Certes, mais c'est l'avis du gouvernement.

Le professeur Beatty: Demandez-leur simplement de venir se justifier.

Le sénateur Flynn: Je ne suis pas d'accord . . .

Le professeur Beatty: Avez-vous peur du débat?

Le sénateur Flynn: Non, mais je ne suis pas d'accord avec vous.

Le professeur Beatty: Dites-moi donc pourquoi.

Le sénateur Flynn: Je vais vous le dire. En ce qui concerne les navires, tous les gens qui ont critiqué le fait que le Ministre puisse les refouler ont oublié de souligner une restriction très importante qui figure dans le projet de loi. Cela dit, je ne veux pas m'écarter du sujet, qui est la responsabilité du Sénat face au projet de loi. Certes, nous ne sommes pas infaillibles mais je ne pense pas qu'il appartienne au Sénat de rejeter le projet de loi ou d'y ajouter certaines modifications parce qu'il estime qu'il est anticonstitutionnel. Je ne pense pas que nous ayons la même responsabilité que la Cour suprême à cet égard.

Le professeur Beatty: Je dirais que vous avez une responsabilité primordiale.

Le sénateur Flynn: Tous ceux qui ont critiqué l'article 8 du projet de loi C-84 ont oublié un aspect essentiel. Cet article qui permet au Ministre d'ordonner qu'un navire quitte les eaux canadiennes ou n'y entre pas contient également les mots suivants, que les critiques ne mentionnent jamais: «en tenant compte de la sécurité du véhicule et de ses passagers ainsi que de la Convention». Tous ceux qui critiquent cet article du projet de loi oublient de le mentionner. À mon avis, cette précision signifie que le Ministre doit être certain que la sécurité des passagers ne sera pas compromise. Je vais vous donner un exemple. Supposez que le Ministre ait appris qu'un groupe de personnes résidant en Allemagne souhaitent venir au Canada. Supposez qu'il sache où elles se trouvent, où se trouvent leur camp, et qu'elles aient toutes été identifiées. Supposez que tou-